



SMLOUVA O POSKYTNUTÍ TLUMOČNICKÉ SLUŽBY

dle § 56, zákona o sociálních službách č. 108/2006

Poskytovatel služby

STŘEP, z.s. se sídlem U Černé věže 71/4 České Budějovice 370 01 IČ: 70877947
zastoupená/ý: Mgr. Renátou Brabcovou

a

klient

jméno a příjmení:
datum narození:
adresa trvalého bydliště:
Telefon

uzavírají následující dohodu o poskytnutí tlumočnické služby.

I. Předmět smlouvy

Předmětem smlouvy je poskytování tlumočnické služby dle výše uvedeného zákona. Jedná se poskytování terénní a ambulantní sociální služby v rozsahu sjednaném v rámci individuálního plánu klienta. Za individuální plán jsou považovány jednotlivé objednávky klienta (sms), označené samostatným ID, v rámci kterých je dohodnut typ komunikace, rozsah a cíl poskytované služby.

II. Rozsah a cíl poskytované služby

Klient si objedná službu, prostřednictvím které je mu umožněno:

- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím
- pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

Konkrétní rozsah naplnění těchto činností vychází z individuálního a dlouhodobého plánu klienta, na základě kterého tlumočnický vyhodnotí situaci. Naplněním cíle je zrealizované tlumočení dle individuálního plánu.

III. Místo a čas poskytování sociální služby

- Terénní služba je poskytována v místě tlumočení, tedy na adrese, kterou klient uvede v objednávce. Terénní služba je poskytována **v pracovní době tlumočnicka**, po dohodě lze službu poskytnout i mimo stanovenou dobu. Klient si službu objednává co nejdříve. **Objednávací sms (místo, čas, účel, ulice, číslo) zašle nejpozději 24 hodin** před začátkem tlumočení, jinak je tlumočení považováno za zrušené.
- Ambulantní služba je poskytována v prostorách poskytovatele každé pondělí od 10h do 12h.

IV. Výše úhrady za sociální službu

Služba je dle § 72 výše uvedeného zákona poskytována bezplatně.



V. Podmínky poskytování služby

Klient prohlašuje, že je seznámen s Podmínkami poskytování služby, rozumí jim a zavazuje se je dodržovat.

VI. Souhlas uživatele se zpracováním osobních údajů

- Klient svým podpisem dává souhlas se zpracováním osobních údajů dle ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů (jméno a příjmení, datum narození, adresa, telefon, údaje o účelu tlumočení potřebné pro statistické zpracování).
- Údaje budou uchovávány po dobu poskytování služeb a dále po dobu 10 let od ukončení poskytování služeb. K osobním údajům a informacím o tlumočení mají přístup pouze tlumočníci, kterých se objednávka tlumočení bezprostředně týká. Tlumočníci dodržují mlčenlivost dle Etického kodexu).

VII. Ukončení poskytování sociální služby

- Smlouva může být zrušena pouze písemně.
- Klient může smlouvu vypovědět bez udání důvodu.
- Smlouva zanikne posledním dnem měsíce, v němž byla výpověď podána.

Poskytovatel může smlouvu vypovědět pokud:

- se klientovo chování rozchází s dobrými mravy (agresivní chování vůči tlumočnickům či majetku, užívání návykových látek, neoprávněné poškozování jména poskytovatele – pomluvy)
- není schopen službu dále poskytovat z důvodů provozních, odborných nebo finančních.

VIII. Závěrečná ujednání

- Smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami, a to na dobu neurčitou.
- Smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích, každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.
- Smlouvu lze měnit pouze písemně.
- Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy je projevem jejich pravé a svobodné vůle, že není uzavřena v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

.....
Poskytovatel

.....
Klient

V Českých Budějovicích dne